

ных кругов; автор, однако, ничего не мог противопоставить этому, кроме традиционных призывов к аскетизму. В Германии, при значительном развитии церковной лирики, уже также довольно рано появились паразфразы наиболее популярных молитв и заповедей; так Генрих из Кролевца (Heinrich von Krolewiz) сочинил уже в середине XIII в. такую переделку «Отче наш». Эта переделка, представляющая собою обширное произведение, распадающееся на неравные отделы, не была, однако, первой на германской почве, как это ошибочно предполагал сам автор. О предшествующих обработках того же характера см. у Гедеке.¹ За этими переделками должны были последовать уже вещи пародического характера, как то было и во Франции. Действительно, говоря об одной такой малоудачной пародии на «Отче наш», немецкий ученый добавляет: «Ähnliche Profanierungen des Vaterunsers in der altdutschen Poesie liessen sich in grosser Anzahl nachweisen».²

Недостаток соответствующих текстов в наших библиотеках не дает возможности сказать о них подробнее, но можно отметить здесь все же некоторые пародии на основании того, что говорят о них немецкие ученые; сюда относятся, напр., «Der Buben Pater noster», опубликованный Лясбергом;³ далее «Ave Maria» и «Pater noster», напечатанные в «Germania», т. XIV, стр. 405 и 407; наконец некоторые пародии на псалмы и библейские тексты, о которых говорится в цитированной уже выше работе Лясберга и в книге Гоффмана (Hoffmann) «Geschichte des deutschen Kirchenliedes», стр. 168.⁴ Общей особенностью всех этих произведений было то, что они принадлежали еще к первой фазе в развитии этого типа вещей — содержали сатирические выпады против пьянства и распущенной жизни, но в них не было еще настоящей попытки отозваться на крупнейшие политические события своего времени... В XIV и XV вв. и в Германии произведения этого типа стали служить целям политической сатиры и откликаться на злобу дня. В создании их участвовали как некоторые более или менее известные авторы, так и лица, о которых до нас не дошло никаких сведений. Очевидно, что авторы этих пародий в подавляющем большинстве случаев

¹ K. Goedeke. Grundriss zur Geschichte der deutschen Dichtung aus den Quellen. Erster Band. Dresden, MDCCCXXXIV, стр. 129 и др. См. также Francesco Novati. Studi critici e letterari, Torino, 1889; в этом сборнике его статей помещено ценное исследование на тему: «La parodia sacra nell'e letterature moderne», стр. 177—310.

² Altdutsche Handschriften..., Laup, 1864, стр. 8; F. Novati. Studi critici e letterari, стр. 205.

³ Lassberg. Altdutscher Liedersaal, т. III, стр. 551, и Novati, op. cit.

⁴ См. также Novati, op. cit.